



# **Africa in Translation: A History of Colonial Linguistics in Germany and Beyond, 1814-1945 (Social History, Popular Culture, and Politics in Germany)**

*Sara Pugach*

[Download now](#)

[Read Online](#) 

[Click here](#) if your download doesn't start automatically

# Africa in Translation: A History of Colonial Linguistics in Germany and Beyond, 1814-1945 (Social History, Popular Culture, and Politics in Germany)

Sara Pugach

**Africa in Translation: A History of Colonial Linguistics in Germany and Beyond, 1814-1945 (Social History, Popular Culture, and Politics in Germany)** Sara Pugach

"*Africa in Translation* is a thoughtful contribution to the literature on colonialism and culture in Germany and will find readers in the fields of German history and German studies as well as appealing to audiences in the large and interdisciplinary fields of colonialism and postcolonialism."

---Jennifer Jenkins, University of Toronto

The study of African languages in Germany, or Afrikanistik, originated among Protestant missionaries in the early nineteenth century and was incorporated into German universities after Germany entered the "Scramble for Africa" and became a colonial power in the 1880s. Despite its long history, few know about the German literature on African languages or the prominence of Germans in the discipline of African philology. In *Africa in Translation: A History of Colonial Linguistics in Germany and Beyond, 1814--1945*, Sara Pugach works to fill this gap, arguing that Afrikanistik was essential to the construction of racist knowledge in Germany. While in other countries biological explanations of African difference were central to African studies, the German approach was essentially linguistic, linking language to culture and national identity. Pugach traces this linguistic focus back to the missionaries' belief that conversion could not occur unless the "Word" was allowed to touch a person's heart in his or her native language, as well as to the connection between German missionaries living in Africa and armchair linguists in places like Berlin and Hamburg. Over the years, this resulted in Afrikanistik scholars using language and culture rather than biology to categorize African ethnic and racial groups. *Africa in Translation* follows the history of Afrikanistik from its roots in the missionaries' practical linguistic concerns to its development as an academic subject in both Germany and South Africa throughout the nineteenth and twentieth centuries.

Sara Pugach is Assistant Professor of History at California State University, Los Angeles.

Jacket image: Perthes, Justus. Mittel und Süd-Afrika. Map. Courtesy of the University of Michigan's Stephen S. Clark Library map collection.

 [Download Africa in Translation: A History of Colonial Linguistic ...pdf](#)

 [Read Online Africa in Translation: A History of Colonial Linguist ...pdf](#)

**Download and Read Free Online Africa in Translation: A History of Colonial Linguistics in Germany and Beyond, 1814-1945 (Social History, Popular Culture, and Politics in Germany) Sara Pugach**

---

## **Download and Read Free Online Africa in Translation: A History of Colonial Linguistics in Germany and Beyond, 1814-1945 (Social History, Popular Culture, and Politics in Germany) Sara Pugach**

---

### **From reader reviews:**

#### **Shirley Smith:**

Within other case, little individuals like to read book Africa in Translation: A History of Colonial Linguistics in Germany and Beyond, 1814-1945 (Social History, Popular Culture, and Politics in Germany). You can choose the best book if you'd prefer reading a book. Given that we know about how is important some sort of book Africa in Translation: A History of Colonial Linguistics in Germany and Beyond, 1814-1945 (Social History, Popular Culture, and Politics in Germany). You can add expertise and of course you can around the world by the book. Absolutely right, simply because from book you can learn everything! From your country till foreign or abroad you can be known. About simple thing until wonderful thing you are able to know that. In this era, we can open a book or searching by internet product. It is called e-book. You should use it when you feel weary to go to the library. Let's examine.

#### **Brandon Jenkins:**

Here thing why this Africa in Translation: A History of Colonial Linguistics in Germany and Beyond, 1814-1945 (Social History, Popular Culture, and Politics in Germany) are different and dependable to be yours. First of all examining a book is good nevertheless it depends in the content than it which is the content is as delightful as food or not. Africa in Translation: A History of Colonial Linguistics in Germany and Beyond, 1814-1945 (Social History, Popular Culture, and Politics in Germany) giving you information deeper since different ways, you can find any e-book out there but there is no book that similar with Africa in Translation: A History of Colonial Linguistics in Germany and Beyond, 1814-1945 (Social History, Popular Culture, and Politics in Germany). It gives you thrill looking at journey, its open up your current eyes about the thing this happened in the world which is maybe can be happened around you. You can easily bring everywhere like in park, café, or even in your method home by train. In case you are having difficulties in bringing the paper book maybe the form of Africa in Translation: A History of Colonial Linguistics in Germany and Beyond, 1814-1945 (Social History, Popular Culture, and Politics in Germany) in e-book can be your option.

#### **Ernest Bryan:**

Reading a e-book can be one of a lot of activity that everyone in the world loves. Do you like reading book therefore. There are a lot of reasons why people like it. First reading a publication will give you a lot of new details. When you read a guide you will get new information due to the fact book is one of various ways to share the information or even their idea. Second, studying a book will make an individual more imaginative. When you examining a book especially fictional works book the author will bring you to definitely imagine the story how the figures do it anything. Third, you can share your knowledge to other individuals. When you read this Africa in Translation: A History of Colonial Linguistics in Germany and Beyond, 1814-1945 (Social History, Popular Culture, and Politics in Germany), you may tells your family, friends along with soon about yours publication. Your knowledge can inspire others, make them reading a book.

**Melvin Dwyer:**

Is it anyone who having spare time then spend it whole day through watching television programs or just laying on the bed? Do you need something totally new? This Africa in Translation: A History of Colonial Linguistics in Germany and Beyond, 1814-1945 (Social History, Popular Culture, and Politics in Germany) can be the solution, oh how comes? A fresh book you know. You are therefore out of date, spending your spare time by reading in this completely new era is common not a nerd activity. So what these publications have than the others?

**Download and Read Online Africa in Translation: A History of Colonial Linguistics in Germany and Beyond, 1814-1945 (Social History, Popular Culture, and Politics in Germany) Sara Pugach #OIQJHKMRDAS**

## **Read Africa in Translation: A History of Colonial Linguistics in Germany and Beyond, 1814-1945 (Social History, Popular Culture, and Politics in Germany) by Sara Pugach for online ebook**

Africa in Translation: A History of Colonial Linguistics in Germany and Beyond, 1814-1945 (Social History, Popular Culture, and Politics in Germany) by Sara Pugach Free PDF d0wnl0ad, audio books, books to read, good books to read, cheap books, good books, online books, books online, book reviews epub, read books online, books to read online, online library, greatbooks to read, PDF best books to read, top books to read Africa in Translation: A History of Colonial Linguistics in Germany and Beyond, 1814-1945 (Social History, Popular Culture, and Politics in Germany) by Sara Pugach books to read online.

## **Online Africa in Translation: A History of Colonial Linguistics in Germany and Beyond, 1814-1945 (Social History, Popular Culture, and Politics in Germany) by Sara Pugach ebook PDF download**

**Africa in Translation: A History of Colonial Linguistics in Germany and Beyond, 1814-1945 (Social History, Popular Culture, and Politics in Germany) by Sara Pugach Doc**

**Africa in Translation: A History of Colonial Linguistics in Germany and Beyond, 1814-1945 (Social History, Popular Culture, and Politics in Germany) by Sara Pugach Mobipocket**

**Africa in Translation: A History of Colonial Linguistics in Germany and Beyond, 1814-1945 (Social History, Popular Culture, and Politics in Germany) by Sara Pugach EPub**

**Africa in Translation: A History of Colonial Linguistics in Germany and Beyond, 1814-1945 (Social History, Popular Culture, and Politics in Germany) by Sara Pugach Ebook online**

**Africa in Translation: A History of Colonial Linguistics in Germany and Beyond, 1814-1945 (Social History, Popular Culture, and Politics in Germany) by Sara Pugach Ebook PDF**